

comune di trieste
 piazza Unità d'Italia 4
 34121 Trieste
www.comune.trieste.it
 partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA
 SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI
 PO PROMOZIONE TURISTICA

REG. DET. DIR. N. 1953 / 2023

Prot. corr. 20 --21/1/1/23 - 2023
 sez. 2817

OGGETTO: Trieste Estate 2023. Affidamento servizio realizzazione spettacoli in Piazza Verdi nelle giornate 7-8-11 luglio 2023. Affidamenti alle Associazioni Flute Association, 1000Streets e alla Comunità Croata di Trieste per l'importo complessivo di Euro 4.100,00. -. Impegno di spesa complessivo di Euro 4.100.00.- (Iva inclusa ove dovuta).

LA RESPONSABILE DI POSIZIONE ORGANIZZATIVA

Richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 58 dd. 19.12.2022 con cui sono stati approvati il Documento Unicodi Programmazione (DUP) 2023-2025 ed il Bilancio di Previsione per il triennio 2023-2025;

la Deliberazione giunta n. 1 dd. 9.01.2023, dichiarata immediatamente eseguibile, con cui estato adottato il Piano Esecutivo di Gestione 2023-2025 e il Piano dettagliato degli Obiettivi 2023;

la Deliberazione giunta n. 15 dd. 23.01.2023, dichiarata immediatamente eseguibile, di approvazione del Piano Integrato di Attivita e Organizzazione 2023-2025;

la Deliberazione Giunta n. 208 dd. 04.05.2023, immediatamente eseguibile, avente come oggetto "Trieste Estate 2023". Approvazione realizzazione", immediatamente eseguibile, con la quale, tra l'altro, e' stato disposto:

1. Di approvare la realizzazione della rassegna "Trieste Estate 2023", che si svolgera' tra giugno e agosto proponendo un cartellone estivo di iniziative culturali e spettacoli eterogenei di ampia fruibilita' e che prevede - principalmente - il coinvolgimento dei seguenti spazi, fermo restando che alcuni eventi

Responsabile del procedimento Cristina Caris	Tel: 0406754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

potranno essere ospitati anche in altre location:

- Cortile delle Milizie del Castello di San Giusto: nel periodo (indicativo) 28 giugno_31 luglio 2023, nella location piu' affascinante della citta' e piu' idonea ad ospitare gli eventi di maggior richiamo, prevalentemente di genere musicale, saranno ospitati concerti di musica contemporanea, pop, rock, jazz, alcuni appuntamenti del Trieste Operetta Festival e della Fondazione Teatro Lirico Giuseppe Verdi, nonche' altri eventi di rilievo;
- piazza Verdi: nel periodo (indicativo) 1 luglio_19 agosto 2023 tornano gli appuntamenti in piazza Verdi, dopo la pausa dettata dalla pandemia, con spettacoli di teatro musicale, concerti dei diversi generi di musica contemporanea e classica, l'operetta e alcuni appuntamenti del TriesteLovesJazz Festival;
- Giardino del Museo Sartorio: nel periodo (indicativo) 8 giugno_27 agosto 2023, nel sito "cameristico" dedicato ad eventi piu' raccolti, di musica e prosa, ma non solo, si svolgeranno spettacoli, indicativamente nelle giornate dal giovedì alla domenica; e' prevista, in apertura, una rassegna a cura dei teatri cittadini, denominata "Let's play - tre Teatri al Sartorio" nelle giornate dal giovedì alla domenica del periodo 8 giugno_2 luglio 2023 (con esclusione delle date 16, 17 e 18 giugno riservate per Bloomsday 2023");
- Giardino del Museo d'antichita' "J.J. Winckelmann" nelle cinque serate dei martedì di agosto riproposizione della manifestazione "Archeologia di Sera" dedicata quest'anno all'"Archeologia senza confini", sui temi archeologici legati al patrimonio del museo d'Antichita' e interventi musicali;
- Giardino Pubblico "Muzio de Tommasini": nell'area dedicata alle proiezioni cinematografiche, saranno ospitati, nel periodo (indicativo) 26 giugno_8 luglio 2023, la rassegna #cinemanordest e il ShorTS International Film Festival;
- Molo Audace: il tradizionale concerto all'alba nella data (presunta) del 13 agosto;
- periferie cittadine: nel periodo (indicativo) 22 giugno_19 agosto 2023, un cartellone ricco, variegato e dinamico con circa 25 appuntamenti di spettacolo dal vivo con piccole azioni di teatro, interventi musicali, spettacoli per famiglie e bande animerà spazi inediti di zone meno centrali della citta' – piccole piazze, parchi, giardini, spazi pedonali - nei rioni di Servola, Valmaura, Altura, Borgo San Sergio, Barriera Vecchia, San Giacomo, Melara, Opicina, Prosecco, Barcola, Gretta, Roiano, San Giovanni, nell'ottica di stabilire un legame con tutti i cittadini, animando aree generalmente poco coinvolte nella programmazione culturale e d'intrattenimento;

2. con i seguenti indirizzi/obiettivi:

- sostenere un ulteriore innalzamento della qualita' delle proposte, con la partecipazione di realta' di rilievo nazionale e internazionale;
- sostenere, nell'ambito delle scelte artistiche da inserire nel calendario, professionisti, prevalentemente locali, del settore della musica, del teatro e dello spettacolo, e non soggetti che fanno attivita' amatoriale, tenuto conto di quanto sia stato economicamente penalizzato e sia tuttora in forte sofferenza il comparto dello spettacolo;
- sostenere gli eventi consolidati di grande successo, quali il Festival TriesteLovesJazz e altri festival musicali di musica pop e rock, il ShorTS International Film Festival, le rassegne "cinemanordest", alcuni dei quali propongono nei loro programmi produzioni ed ospiti di livello internazionale, che collocano la citta' di Trieste nel circuito delle piu' prestigiose rassegne e tournée mondiali, eventi che vengono segnalati nei siti e nelle pubblicazioni specializzate e di promozione turistica, punto di riferimento informativo essenziale per chi abbina l'interesse culturale all'attivita' turistica; in particolare, si intende valorizzare il "Trieste Operetta Festival" che, dopo il grande successo della passata stagione e nello

Responsabile del procedimento Cristina Caris	Tel: 0406754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

spirito di rivitalizzazione della tradizione che ha visto la nostra città capitale Europea dell'operetta, proporrà una serie di prestigiosi appuntamenti;

- consolidare la collaborazione istituzionale con i principali Teatri cittadini con l'inserimento, nell'ambito della rassegna estiva, di alcune loro produzioni, e con l'apertura di Trieste Estate, a giugno, nel Giardino del Museo Sartorio, con la rassegna "Let's play - tre Teatri al Sartorio" (cui parteciperanno il Teatro Miela, il Teatro Sloveno e La Contrada);

- perseguire la valorizzazione del programma degli spettacoli operando scelte basate su criteri di qualità, interesse e contestualizzazione, per il tramite di una direzione artistica.

3. Di dare atto che, come indicato in premessa, la direzione artistica della rassegna è in capo a Gabriele Centis (per l'ambito musicale) e Lino Marrazzo (per l'ambito teatrale), essendo stata prevista una durata biennale (anni 2022 e 2023) per entrambi gli incarichi, finalizzata a garantire ai direttori artistici adeguato titolo a dialogare e confrontarsi con gli interlocutori su una programmazione pluriennale.

4. Di dare atto che l'Amministrazione Comunale si riserva la possibilità di integrare il calendario di "Trieste Estate 2023", che verrà presentato dai direttori artistici, con eventi di particolare rilievo che siano in grado di incrementare ulteriormente l'attrattività e la varietà della rassegna.

5.

6. Di dare atto che gli spazi destinati ad ospitare gli eventi della rassegna Trieste Estate 2023 saranno messi a disposizione gratuitamente ai soggetti che realizzeranno gli eventi.

7. Di approvare la spesa complessiva presunta di Euro 1.200.000,00.- Iva inclusa per l'organizzazione della rassegna "Trieste Estate 2023", dando atto che la stessa trova copertura sull'annualità 2023 del Bilancio 2023 – 2025;

Atteso che con Determinazione Dirigenziale n. 1895 dd. 22 maggio 2023 è stato disposto, tra l'altro, di prendere atto del programma/calendario degli eventi della manifestazione "Trieste Estate 2023", presentato dalla direzione artistica a conclusione del lavoro svolto, nonché con Determinazione Dirigenziale dd. 2087 dd. 31.05.2023 programma/calendario è stato aggiornato come riportato nella sua interezza nell' "Allegato_A_Trieste_Estate_2023_programma_agg_30_05_2023", e con la successiva Determinazione Dirigenziale 2557 2023 dd. 04.07.2023 detto programma/calendario è stato ulteriormente aggiornato come riportato nella sua interezza nell'Allegato_A_Trieste_Estate_2023_programma_agg_04_07_2023, facente parte integrante del provvedimento;

Rilevato che nel suddetto programma sono previsti i seguenti spettacoli ad ingresso gratuito da realizzarsi in Piazza Verdi:

venerdì 7 luglio - Concerto Intrecci Musicali a cura dell'Associazione Trieste Flute Association

sabato 8 luglio - Concerto Movimento Cumbiero a cura dell'Associazione 1000 Streets

martedì 11 luglio - Concerto Sudar Percussion Oxygene a cura della Comunità Croata di Trieste;

Atteso che in data 29/06/2023 è stato dato avvio al procedimento di affidamento della realizzazione dei soprarichiamati spettacoli, con la trasmissione delle richieste di preventivo di spesa ai soggetti organizzatori, conservate in atti;

Visti i preventivi di spesa, conservati in atti, presentati:

- dall' Associazione Trieste Flute Association (con sede a Trieste in via Zovenzoni 6 c/o Blasco – C.F. 90124000325) per la realizzazione del concerto Intrecci Musicali in programma in Piazza Verdi venerdì 7 luglio per un importo di Euro 700,00.- fuori campo Iva;

- dall' Associazione 1000 Streets (con sede a Trieste in via della Cereria 6 – C.F. 90156490329 p.Iva

Responsabile del procedimento Cristina Caris	Tel: 0406754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

01315280329) per la realizzazione del concerto 1000-Movimento Cumbiero, in programma in Piazza sabato 8 luglio per un importo di Euro 2.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.200,00.- Iva 10% compresa);
 · dalla Comunità Croata di Trieste (con sede a Trieste in via Carducci, 8 - C.F. 90083730326) per la realizzazione del concerto dei Sudar Percussion - Oxygene - in programma in Piazza Verdi il giorno martedì 11 luglio 2023 per un importo di Euro 1.200,00.- fuori campo Iva;
 tutti gli importi sono onnicomprensivi di tutte le spese organizzative (inclusi gli oneri relativi ai diritti d'autore, contributi previdenziali INPS, INAIL, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

Dato atto che, con riferimento agli affidamenti dei servizi di realizzazione delle proposte di spettacoli ed eventi inseriti nel programma, trattasi di attività comportanti prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

Ravvisato di procedere all'affidamento diretto dei servizi di realizzazione dei sovracitati spettacoli ai sensi dell'art 63 comma 2, lett. b) del D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.,

Dato atto che

le Associazioni Trieste Flute Association e 1000Streets e la Comunità Croata di Trieste hanno trasmesso, unitamente al preventivo, una dichiarazione sostitutiva ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R.n. 445/2000 con la quale dichiarano che non sussistono nei propri confronti provvedimenti disciplinari o altra situazione pregiudiziale a contrarre con la Pubblica Amministrazione, né altro impedimento di legge, di non trovarsi in nessuna delle condizioni di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e si assumono tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L.136/2010 e s.m.i.;

Acquisiti i CIG per i servizi di organizzazione e realizzazione dei seguenti concerti ad ingresso gratuito in programma in Piazza Verdi:

- CIG Z2D3BCE980 per il concerto di venerdì 7 luglio "Intrecci Musicali" a cura dell'Associazione Trieste Flute Association;
- CIG Z513BCE86B per il concerto di sabato 8 luglio "1000Streets Movimento Cumbiero" a cura dell'Associazione 1000Streets;
- CIG ZF83BCE94F per il concerto di martedì 11 luglio dei Sudar Percussion "Oxygene" a cura della Comunità Croata di Trieste

Ritenuto di:

- procedere all'affidamento e all'aggiudicazione del servizio di realizzazione dei concerti indicati, nelle more delle verifiche sulla corrispondenza e correttezza delle autocertificazioni e dichiarazioni rese dagli organizzatori, fatto salvo che, qualora emergessero dichiarazioni mendaci, non veritiere o comunque non corrette, si procederà alla pronuncia di decadenza dal presente provvedimento di aggiudicazione del servizio in oggetto;
- approvare la spesa complessiva di Euro 4.100,00.- (Iva inclusa ove dovuta) per il servizio di realizzazione dei seguenti spettacoli ad ingresso gratuito in Piazza Verdi:

concerto di venerdì 7 luglio "Intrecci Musicali" a cura dell'Associazione Trieste Flute Association;

concerto di sabato 8 luglio "1000Streets Movimento Cumbiero" a cura dell'Associazione 1000Streets;

Responsabile del procedimento Cristina Caris	Tel: 0406754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

concerto di martedì 11 luglio Sudar Percussion "Oxygene" a cura della Comunità Croata di Trieste;

· affidare :

- all' Associazione Trieste Flute Association (con sede a Trieste in via Zovenzoni 6 c/o Blasco – C.F. 90124000325) per la realizzazione del concerto "Intrecci Musicali" in programma in Piazza Verdi venerdì 7 luglio per un importo di Euro 700,00.- fuori campo Iva, CIG Z2D3BCE980;

- all' Associazione 1000 Streets (con sede a Trieste in via della Cereria 6 – C.F. 90156490329 p.Iva 01315280329) per la realizzazione del concerto "1000Streets-Movimento Cumbiero" in programma in Piazza Verdi sabato 8 luglio per un importo di Euro 2.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.200,00.- Iva 10% compresa), CIG Z513BCE86B;

- alla Comunità Croata di Trieste (con sede a Trieste in via Carducci, 8 - C.F. 90083730326) per la realizzazione del concerto dei Sudar Percussion "Oxygene" in programma in Piazza Verdi il giorno 11 luglio 2023 per un importo di Euro 1.200.- fuori campo Iva, ;

gli importi sono onnicomprensivi di tutte le spese organizzative (inclusi gli oneri relativi ai diritti d'autore, contributi previdenziali INPS, INAIL, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

Dato atto che

la spesa complessiva di Euro 4.100,00.- (Iva inclusa ove dovuta) trova copertura al cap. 160210 EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA dell'annualità 2023 del Bilancio triennale 2023-2025;

la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2023;

il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente: anno 2023 - Euro 4.100,00.-;

il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000 e ss.mm.ii., con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

Visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art.131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D. Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D. Lgs.97/2016;

Richiamata la determinazione dirigenziale n. 4063 del 4 novembre 2022 con la quale è stato conferito alla dott.ssa Cristina Caris l'incarico di responsabile sulla Posizione organizzativa Promozione Turistica, a decorrere dal 1 novembre 2022 fino al 31 dicembre 2023;

Espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D. Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

Responsabile del procedimento Cristina Caris	Tel: 0406754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

DETERMINA

per le motivazioni espresse in premessa:

1. Di approvare la spesa complessiva di Euro 4.100,00.- (Iva inclusa ove dovuta) per il servizio di realizzazione dei seguenti spettacoli a titolo gratuito in Piazza Verdi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2023:

1.1. concerto di venerdì 7 luglio "Intrecci Musicali" a cura dell'Associazione Trieste Flute Association;

1.2. concerto di sabato 8 luglio "1000Streets- Movimento Cumbiero" a cura dell'Associazione 1000Streets;

1.3. concerto di Martedì 11 luglio "Sudar Percussion Oxygene" a cura della Comunità Croata di Trieste

2. Di affidare, art 63 comma 2, lett. b) del D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.:

2.1. all' Associazione Trieste Flute Association (con sede a Trieste in via Zovenzoni 6 c/o Blasco – C.F. 90124000325) la realizzazione del concerto "Intrecci Musicali" in programma in Piazza Verdi venerdì 7 luglio per un importo di Euro 700,00.- fuori campo Iva, CIG Z2D3BCE980;

2.2. all' Associazione 1000 Streets (con sede a Trieste in via della Cereria 6 – C.F. 90156490329 p.Iva 01315280329) la realizzazione del concerto "Movimento Cumbiero" in programma in Piazza Verdi sabato 8 luglio per un importo di Euro 2.000,00.- Iva esclusa (pari a Euro 2.200,00.- Iva 10% compresa), CIG Z513BCE86B;

2.3. alla Comunità Croata di Trieste (con sede a Trieste in via Carducci, 8 - C.F. 90083730326) la realizzazione del concerto dei Sudar Percussion-Oxygene in programma in Piazza Verdi il giorno 11 luglio 2023 per un importo di Euro 1.200.- fuori campo Iva, CIG ZF83BCE94F;

3. con la precisazione che detti importi sono onnicomprensivi di tutte le spese organizzative, inclusi eventuali oneri connessi (diritti d'autore, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service e sedie forniti dal Comune di Trieste;

4. Di dare atto che:

4.1. la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2023;

4.2. il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente: anno 2023: Euro 4.100,00.- ;

4.3. il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D. Lgs. 267/2000 e ss.mm.ii., è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. Dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

Responsabile del procedimento Cristina Caris	Tel: 0406754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

5. Di impegnare la spesa complessiva di Euro 4.100,00.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2023	001602 10	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZION I E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA	02662	U.1.03.02. 02.005	00004	04006	N	700,00	
2023	001602 10	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZION I E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA	02487	U.1.03.02. 02.005	00004	04006	N	2.200,00	
2023	001602 10	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZION I E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA	02487	U.1.03.02. 02.005	00004	04006	N	1.200,00	

LA RESPONSABILE DI P.O.
dott.ssa Cristina Caris

000000, 0000 0000 0 0 0 0000 0

0000 000 0000000000 000 0 0 0 0000 0
(ex art. 24 del D.L. vo 82/2005 e s. mi.)

Responsabile del procedimento Cristina Caris	Tel: 0406754691	E-mail: cristina.caris@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Alessandra Toppi	Tel: 0406758568	E-mail: alessandra.toppi@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: CRISTINA CARIS

CODICE FISCALE: *****

DATA FIRMA: 06/07/2023 11:28:18